

“ Her two eyes [in vivacity of movement] shame the wagtail ; her two hands rival the lake-born [lotus] ; her breasts attain a height that causes a doubt whether they be not the [gracefully swelling] temples of the elephant ; her brilliancy is like that of gold or of the *Michelia Champaka* ; her voice rivals nectar ; the flash of her side glance is like a wreath of expanded *nymphaeae caeruleae*.”

*d.* And so in respect of the others also [—of the characteristics enumerated in § 100—exemplifications might be given were it needful].

*e.* Now the dame ‘mature’—

#### TEXT.

The Mature No. 101. Infatuated with love ; of robust [and no heroine. longer tender] youth ; learned in all kinds of caresses ; lofty of demeanour ; with no great amount of modesty, and ruling her lover.

#### COMMENTARY.

*a.* [Now the ‘mature’ dame in respect of her being] ‘infatuated with love’—as—

“ [Brava!—or, literally,] fortunate art thou, who, when meeting with thy beloved, utterest, in the midst of caresses, hundreds of confiding and endearing phrases :—but [—as for *me*—] my friend,—when my lover puts his hand to the knot that binds my robe,—I’ll swear if I recollect anything whatever.”

*b.* [Now the ‘mature’ dame, in respect of her being] ‘of robust [and no longer of tenderly budding but of full-blown] youth’—as—

“ Her bosom hath very lofty breasts ; her eyes are very long ; curved are her eye-brows, and still more [curved or indirect] than these is her speech ; her waist is very slender ; not a little massive are her hips ; and somewhat slow is the gait of this one whose youth is wondrous [in its full-blown gorgeousness].”

*c.* [Now the ‘mature’ dame, in respect of her being] ‘learned in all kinds of caresses’—as—

“ This sheet—in one place marked with the [juice of the chewed] betel, stained in another place with the marks of the unguent made of fragrant wood, in another place giving out the lime [which is chewed along with the betel], and in another place [trampled] by a foot [red-dened] with lac-dye,—with its crumplings, its rents, and its disorder,